

V. Beschlüsse

Übersicht

<i>Nummer</i>	<i>Titel</i>	<i>Seite</i>
A. Wahlen und Ernennungen		
57/405	Wahl von zwanzig Mitgliedern des Programm- und Koordinierungsausschusses.....	93
57/405	Beschluss B.....	93
57/406	Ernennung von Mitgliedern des Beratenden Ausschusses für Verwaltungs- und Haushaltsfragen	93
57/406	Beschluss B.....	93
57/411	Ernennung eines Mitglieds des Ausschusses für das Pensionswesen der Vereinten Nationen.....	94
57/411	Beschluss B.....	94
57/411	Beschluss C.....	94
57/413	Ernennung von Mitgliedern des Konferenzausschusses.....	94
57/413	Beschluss B.....	94
57/414	Wahl von Richtern für den Internationalen Strafgerichtshof zur Verfolgung der Personen, die für Völkermord und andere schwere Verstöße gegen das humanitäre Völkerrecht im Hoheitsgebiet Ruandas zwischen dem 1. Januar 1994 und dem 31. Dezember 1994 verantwortlich sind, sowie ruandischer Staatsangehöriger, die für während desselben Zeitraums im Hoheitsgebiet von Nachbarstaaten begangenen Völkermord und andere derartige Verstöße verantwortlich sind.....	95
57/414	Beschluss A.....	95
57/414	Beschluss B.....	96
57/414	Beschluss C.....	96
57/415	Bestätigung der Ernennung des Administrators des Entwicklungsprogramms der Vereinten Nationen.....	97
57/416	Ernennung eines Mitglieds der Gemeinsamen Inspektionsgruppe.....	97
57/417	Bestätigung der Ernennung des Generalsekretärs der Handels- und Entwicklungskonferenz der Vereinten Nationen ..	97
57/418	Wahl des Präsidenten der achtundfünfzigsten Tagung der Generalversammlung.....	97
57/419	Wahl der Vorsitzenden der Hauptausschüsse der achtundfünfzigsten Tagung der Generalversammlung.....	98
57/420	Wahl der Vizepräsidenten der achtundfünfzigsten Tagung der Generalversammlung.....	98
B. Sonstige Beschlüsse		
1. Beschlüsse ohne Überweisung an einen Hauptausschuss		
57/503	Annahme der Tagesordnung und Zuweisung der Tagesordnungspunkte.....	99
57/503	Beschluss B.....	99
57/586	Friedensnobelpreis 2001	99
57/587	Stärkung des Systems der Vereinten Nationen	99
57/591	Frage der ausgewogenen Vertretung und der Erhöhung der Zahl der Mitglieder im Sicherheitsrat und damit zusammenhängende Fragen	99
57/592	Einberufung der vierten Sondertagung der Generalversammlung über Abrüstung	100
57/593	Akkreditierung zwischenstaatlicher Organisationen für den Dialog auf hoher Ebene über Entwicklungsfinanzierung	100
57/594	Akkreditierung privatwirtschaftlicher Unternehmen/Organisationen für den Dialog auf hoher Ebene über Entwicklungsfinanzierung.....	100
57/595	Neubelebung der Tätigkeit der Generalversammlung	100
57/596	Zypern-Frage.....	100
57/597	Bewaffnete Aggression gegen die Demokratische Republik Kongo	100
57/598	Verbesserung der Finanzlage der Vereinten Nationen	101
57/599	Finanzierung der Mission der Vereinten Nationen in Osttimor	101

<i>Nummer</i>	<i>Titel</i>	<i>Seite</i>
2. Beschlüsse auf Grund der Berichte des Fünften Ausschusses		
57/556	Zu bestimmten Punkten ergriffene Maßnahmen.....	102
57/556	Beschluss B.....	102
57/588	Zur künftigen Behandlung zurückgestellte Fragen.....	102
57/589	Anspruchsberechtigung bei Flugreisen	104
57/590	Abschreibung kontingenteigener Ausrüstung bei liquidierten Missionen	104

A. Wahlen und Ernennungen

57/405. Wahl von zwanzig Mitgliedern des Programm- und Koordinierungsausschusses

B¹

Auf ihrer 84. Plenarsitzung am 1. Mai 2003 wählte die Generalversammlung auf der Grundlage des Wahlvorschlags des Wirtschafts- und Sozialrats² sowie gemäß der Anlage zu der Ratsresolution 2008 (LX) vom 14. Mai 1976 und Ziffer 1 der Ratsresolution 1987/94 vom 4. Dezember 1987 KANADA für eine am 1. Mai 2003 beginnende und am 31. Dezember 2005 endende Amtszeit zum Mitglied des Programm- und Koordinierungsausschusses.

Damit gehören dem Programm- und Koordinierungsausschuss die folgenden vierunddreißig Mitgliedstaaten an: ARGENTINIEN***, ÄTHIOPIEN**, ARMENIEN***, BAHAMAS*, BENIN***, BOTSUANA*, BRASILIEN***, CHINA**, DEUTSCHLAND***, FRANKREICH*, GABUN***, INDIEN***, INDONESIA***, IRAN (ISLAMISCHE REPUBLIK)***, JAPAN**, KANADA***, KUBA***, MEXIKO*, MONACO***, NICARAGUA***, NIGERIA**, PAKISTAN***, REPUBLIK KOREA**, REPUBLIK MOLDAU***, RUSSISCHE FÖDERATION*, SCHWEIZ***, SÜDAFRIKA***, TUNESIEN**, UKRAINE***, URUGUAY**, VEREINIGTE REPUBLIK TANSANIA*, VEREINIGTES KÖNIGREICH GROSSBRITANNIEN UND NORDIRLAND***, VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA* und ZENTRALAFRIKANISCHE REPUBLIK***.

* Amtszeit bis 31. Dezember 2003.

** Amtszeit bis 31. Dezember 2004.

*** Amtszeit bis 31. Dezember 2005.

57/406. Ernennung von Mitgliedern des Beratenden Ausschusses für Verwaltungs- und Haushaltsfragen

B³

Auf ihrer 80. Plenarsitzung am 29. Januar 2003 ernannte die Generalversammlung Herrn Jun Yamazaki wegen des Rücktritts von Herrn Juichi Takahara für eine am 29. Januar 2003 beginnende und am 31. Dezember 2004 endende Amtszeit zum Mitglied des Beratenden Ausschusses für Verwaltungs- und Haushaltsfragen⁴.

Damit gehören dem Beratenden Ausschuss für Verwaltungs- und Haushaltsfragen folgende Mitglieder an: Herr Andrzej T. ABRASZEWSKI (*Polen*)*, Herr Manlan Narcisse AHOUNOU (*Côte d'Ivoire*)*, Herr Michiel W. H. CROM (*Niederlande*)**, Herr Homero Luis HERNANDEZ (*Dominikanische Republik*)***, Frau Nazareth A. INCERA (*Costa Rica*)**, Herr Vladimir V. KUZNETSOV (*Russische Föderation*)***, Herr Felipe MABILANGAN (*Philippinen*)*, Herr E. Besley MAYCOCK (*Barbados*)*, Herr Thomas MAZET (*Deutsch-*

¹ Damit wird der Beschluss 57/405 in Abschnitt A des *Offiziellen Protokolls der Generalversammlung, Siebenundfünfzigste Tagung, Beilage 49 (A/57/49)*, Bd. II, zu Beschluss 57/405 A.

² Siehe Beschluss 2003/201 B des Wirtschafts- und Sozialrats vom 29. April 2003; siehe auch A/57/428/Add.2.

³ Damit wird der Beschluss 57/406 in Abschnitt A des *Offiziellen Protokolls der Generalversammlung, Siebenundfünfzigste Tagung, Beilage 49 (A/57/49)*, Bd. II, zu Beschluss 57/406 A.

⁴ Siehe A/57/101/Add.1/Rev.1.

land)^{***}, Frau Susan M. MCLURG (*Vereinigte Staaten von Amerika*)^{***}, Herr C. S. M. MSELLE (*Vereinigte Republik Tansania*)^{*}, Herr Rajat SAHA (*Indien*)^{**}, Frau SUN Minqin (*China*)^{**}, Herr Nicholas A. THORNE (*Vereinigtes Königreich Großbritannien und Nordirland*)^{**}, Herr Jun YAMAZAKI (*Japan*)^{**} und Herr Mounir ZAHRAN (*Ägypten*)^{***}.

* Amtszeit bis 31. Dezember 2003.

** Amtszeit bis 31. Dezember 2004.

*** Amtszeit bis 31. Dezember 2005.

57/411. Ernennung eines Mitglieds des Ausschusses für das Pensionswesen der Vereinten Nationen

B⁵

Auf ihrer 83. Plenarsitzung am 15. April 2003 ernannte die Generalversammlung auf Empfehlung des Fünften Ausschusses⁶ Herrn Md. Mustafizur Rahman für den Rest der vierjährigen Amtszeit von Herrn Riaz Hamidullah, beginnend am 15. April 2003 und endend am 31. Dezember 2004, zum Mitglied des Ausschusses für das Pensionswesen der Vereinten Nationen.

C

Auf ihrer 94. Plenarsitzung am 15. September 2003 ernannte die Generalversammlung auf Empfehlung des Fünften Ausschusses⁷ Herrn Thomas Repasch für den Rest der vierjährigen Amtszeit von Frau Susan M. McLurg, beginnend am 15. September 2003 und endend am 31. Dezember 2004, zum Mitglied des Ausschusses für das Pensionswesen der Vereinten Nationen.

Damit gehören dem Ausschuss für das Pensionswesen der Vereinten Nationen folgende Mitglieder an: Herr Kenshiro AKIMOTO (*Japan*), Frau Valeria María GONZÁLEZ POSSE (*Argentinien*), Herr Andrei Vitalievitch KOVALENKO (*Russische Föderation*), Herr Gerhard KÜNTZLE (*Deutschland*), Herr Lovemore MAZEMO (*Simbabwe*), Herr Philip Richard Okanda OWADE (*Kenia*), Herr Md. Mustafizur RAHMAN (*Bangladesch*) und Herr Thomas REPASCH (*Vereinigte Staaten von Amerika*).

57/413. Ernennung von Mitgliedern des Konferenzausschusses

B⁸

Auf ihrer 83. Plenarsitzung am 15. April 2003 nahm die Generalversammlung gemäß Ziffer 2 ihrer Resolution 43/222 B vom 21. Dezember 1988 Kenntnis von der durch ihren Präsidenten nach Konsultationen mit dem Vorsitzenden der Lateinamerikanisch-karibischen Gruppe vorgenommenen Ernennung BOLIVIENS für eine am 15. April 2003 beginnende und am 31. Dezember 2005 endende Amtszeit zum Mitglied des Konferenzausschusses.

⁵ Damit wird der Beschluss 57/411 in Abschnitt A des *Offiziellen Protokolls der Generalversammlung, Siebenundfünfzigste Tagung, Beilage 49 (A/57/49)*, Bd. II, zu Beschluss 57/411 A.

⁶ A/57/610/Add.1, Ziffer 4.

⁷ A/57/111/Add.2.

⁸ Damit wird der Beschluss 57/413 in Abschnitt A des *Offiziellen Protokolls der Generalversammlung, Siebenundfünfzigste Tagung, Beilage 49 (A/57/49)*, Bd. II, zu Beschluss 57/413 A.

Damit gehören dem Konferenzausschuss die folgenden einundzwanzig Mitgliedstaaten an: ARGENTINIEN*, ÄTHIOPIEN**, BENIN*, BOLIVIEN***, FINNLAND*, FRANKREICH***, INDIEN***, JAMAICA**, JAPAN***, JORDANIEN**, KIRGISISTAN*, KONGO***, LITAUEN*, NEPAL**, ÖSTERREICH**, PERU*, RUSSISCHE FÖDERATION***, SAMBIA***, SIERRA LEONE*, TUNESIEN** und VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA**.

* Amtszeit bis 31. Dezember 2003.

** Amtszeit bis 31. Dezember 2004.

*** Amtszeit bis 31. Dezember 2005.

57/414. Wahl von Richtern für den Internationalen Strafgerichtshof zur Verfolgung der Personen, die für Völkermord und andere schwere Verstöße gegen das humanitäre Völkerrecht im Hoheitsgebiet Ruandas zwischen dem 1. Januar 1994 und dem 31. Dezember 1994 verantwortlich sind, sowie ruandischer Staatsangehöriger, die für während desselben Zeitraums im Hoheitsgebiet von Nachbarstaaten begangenen Völkermord und andere derartige Verstöße verantwortlich sind

A

Auf ihrer 80. Plenarsitzung am 31. Januar 2003 wählte die Generalversammlung gemäß Artikel 12 des Statuts des Internationalen Strafgerichtshofs zur Verfolgung der Personen, die für Völkermord und andere schwere Verstöße gegen das humanitäre Völkerrecht im Hoheitsgebiet Ruandas zwischen dem 1. Januar 1994 und dem 31. Dezember 1994 verantwortlich sind, sowie ruandischer Staatsangehöriger, die für während desselben Zeitraums im Hoheitsgebiet von Nachbarstaaten begangenen Völkermord und andere derartige Verstöße verantwortlich sind, die folgenden elf Richter für eine vierjährige Amtszeit, das heißt bis zum 24. Mai 2007, in die Strafkammern des Gerichtshofs⁹:

Herrn Mansoor AHMED (Pakistan)

Herrn Sergei Alekseevich EGOROV (Russische Föderation)

Herrn Asoka de Zoysa GUNAWARDANA (Sri Lanka)

Herrn Mehmet GÜNEY (Türkei)

Herrn Erik MØSE (Norwegen)

Frau Arlette RAMAROSON (Madagaskar)

Herrn Jai Ram REDDY (Fidschi)

Herrn William Hussein SEKULE (Vereinigte Republik Tansania)

Frau Andrésia VAZ (Senegal)

Frau Inés Mónica WEINBERG DE ROCA (Argentinien)

Herrn Lloyd George WILLIAMS (St. Kitts und Nevis).

⁹ Siehe A/57/491, A/57/492 und Corr.1 und A/57/493.

B

Auf ihrer 86. Plenarsitzung am 22. Mai 2003 beschloss die Generalversammlung, sich die Empfehlungen des Generalsekretärs¹⁰ zu eigen zu machen, die der Sicherheitsrat in seiner Resolution 1482 (2003) vom 19. Mai 2003¹¹ unterstützt hatte; danach soll Richter Dolenc nach seiner Ablösung als Mitglied des Gerichtshofs den Fall *Cyangugu*, mit dessen Behandlung er vor Ablauf seiner Amtszeit begonnen hatte, erledigen; Richter Maqutu soll nach seiner Ablösung als Mitglied des Gerichtshofs die Fälle *Kajelijeli* und *Kamuhanda*, mit deren Behandlung er vor Ablauf seiner Amtszeit begonnen hatte, erledigen; ungeachtet des Artikels 11 Absatz 1 des Statuts des Gerichtshofs und ausnahmsweise soll Richter Ostrovsky nach seiner Ablösung als Mitglied des Gerichtshofs den Fall *Cyangugu*, mit dessen Behandlung er vor Ablauf seiner Amtszeit begonnen hatte, erledigen, und Richterin Pillay soll nach ihrer Ablösung als Mitglied des Gerichtshofs den Fall *Media*, mit dessen Behandlung sie vor Ablauf ihrer Amtszeit begonnen hatte, erledigen. Die Versammlung nahm außerdem Kenntnis von der Absicht des Gerichtshofs, den Fall *Cyangugu* vor Ende Februar 2004 und die Fälle *Kajelijeli*, *Kamuhanda* und *Media* vor Ende Dezember 2003 abzuschließen.

C

Auf ihrer 92. Plenarsitzung am 25. Juni 2003 wählte die Generalversammlung im Einklang mit den Artikeln 12 und 12 ter des Statuts des Gerichtshofs die folgenden achtzehn Ad-litem-Richter für eine am 25. Juni 2003 beginnende vierjährige Amtszeit¹²:

Herrn Aydin Sefa AKAY (Türkei)

Frau Florence Rita ARREY (Kamerun)

Frau Solomy Balungi BOSSA (Uganda)

Herrn Robert FREMR (Tschechische Republik)

Frau Taghreed HIKMAT (Jordanien)

Frau Karin HÖKBORG (Schweden)

Herrn Vagn JOENSEN (Dänemark)

Herrn Gberdao Gustave KAM (Burkina Faso)

Herrn Tan Sri Dato 'Hj. Mohd. Azmi Dato 'Hj. KAMARUDDIN (Malaysia)

Frau Flavia LATTANZI (Italien)

Herrn Kenneth MACHIN (Vereinigtes Königreich Großbritannien und Nordirland)

Herrn Joseph Edward Chiondo MASANCHE (Vereinigte Republik Tansania)

Herrn Lee Gacuiga MUTHOGA (Kenia)

Herrn Seon Ki PARK (Republik Korea)

Herrn Mparany Mamy Richard RAJOHNSON (Madagaskar)

Herrn Emile Francis SHORT (Ghana)

Herrn Albertus Henricus Joannes SWART (Niederlande)

Frau Aura Eméríta GUERRA DE VILLALAZ (Panama).

¹⁰ Siehe A/57/790-S/2003/431.

¹¹ A/57/814.

¹² See A/57/800, A/57/801 und Add.5 und A/57/802.

57/415. Bestätigung der Ernennung des Administrators des Entwicklungsprogramms der Vereinten Nationen

Auf ihrer 83. Plenarsitzung am 15. April 2003 bestätigte die Generalversammlung die vom Generalsekretär vorgenommene Ernennung¹³ von Herrn Mark MALLOCH BROWN für eine am 1. Juli 2003 beginnende weitere vierjährige Amtszeit zum Administrator des Entwicklungsprogramms der Vereinten Nationen.

57/416. Ernennung eines Mitglieds der Gemeinsamen Inspektionsgruppe

Auf ihrer 88. Plenarsitzung am 6. Juni 2003 ernannte die Generalversammlung nach Artikel 3 Absatz 2 der in der Anlage zur Versammlungsresolution 31/192 vom 22. Dezember 1976 enthaltenen Satzung der Gemeinsamen Inspektionsgruppe Herrn Christopher Thomas für eine am 1. Januar 2004 beginnende und am 31. Dezember 2008 endende fünfjährige Amtszeit zum Mitglied der Gemeinsamen Inspektionsgruppe¹⁴.

Damit gehören der Gemeinsamen Inspektionsgruppe folgende Mitglieder an: Frau Doris BERTRAND-MUCK (*Österreich*)**, Herr Even Francisco FONTAINE ORTIZ (*Kuba*)***, Herr Ion GORITA (*Rumänien*)**, Herr Sumihiro KUYAMA (*Japan*)*, Herr Wolfgang MÜNCH (*Deutschland*)**, Herr Louis-Dominique OUEDRAOGO (*Burkina Faso*)**, Herr TANG Guangting (*China*)***, Herr Christopher THOMAS (Trinidad und Tobago)****, Herr Victor VISLYKH (*Russische Föderation*)***, Frau Deborah WYNES (*Vereinigte Staaten von Amerika*)*** und Herr Muhammad YUSSUF (*Vereinigte Republik Tansania*)***.

* Amtszeit bis 31. Dezember 2004.

** Amtszeit bis 31. Dezember 2005.

*** Amtszeit bis 31. Dezember 2007.

**** Amtszeit bis 31. Dezember 2008.

57/417. Bestätigung der Ernennung des Generalsekretärs der Handels- und Entwicklungskonferenz der Vereinten Nationen

Auf ihrer 88. Plenarsitzung am 6. Juni 2003 bestätigte die Generalversammlung auf Vorschlag des Generalsekretärs der Vereinten Nationen¹⁵ die Verlängerung des Mandats von Herrn Rubens RICUPERO als Generalsekretär der Handels- und Entwicklungskonferenz der Vereinten Nationen um ein Jahr, beginnend am 15. September 2003 und endend am 14. September 2004.

57/418. Wahl des Präsidenten der achtundfünfzigsten Tagung der Generalversammlung¹⁶

Auf ihrer 88. Plenarsitzung am 6. Juni 2003 wählte die Generalversammlung gemäß Artikel 21 der Charta der Vereinten Nationen und Regel 30 der Geschäftsordnung der Versammlung¹⁷ Herrn Julian R. Hunte, Minister für auswärtige Angelegenheiten, internationa-

¹³ Siehe A/57/110.

¹⁴ Siehe A/57/112.

¹⁵ Siehe A/57/109.

¹⁶ Gemäß Regel 38 der Geschäftsordnung der Generalversammlung setzt sich der Präsidialausschuss aus dem Präsidenten der Versammlung, den einundzwanzig Vizepräsidenten und den Vorsitzenden der sechs Hauptausschüsse zusammen.

¹⁷ Regel 30 wurde mit Resolution 56/509 vom 8. Juli 2002 geändert.

len Handel und Zivilluftfahrt von St. Lucia, durch Akklamation zum Präsidenten der achtundfünfzigsten Tagung der Generalversammlung.

57/419. Wahl der Vorsitzenden der Hauptausschüsse der achtundfünfzigsten Tagung der Generalversammlung¹⁶

Am 6. Juni 2003 hielten die sechs Hauptausschüsse der Generalversammlung gemäß Regel 99 Buchstabe a¹⁸ und Regel 103 der Geschäftsordnung der Versammlung Sitzungen ab, um ihre Vorsitzenden zu wählen.

Auf der 89. Plenarsitzung am 6. Juni 2003 gab der Amtierende Präsident der Generalversammlung die Wahl der folgenden Personen zu Vorsitzenden der Hauptausschüsse der achtundfünfzigsten Tagung der Generalversammlung bekannt:

<i>Erster Ausschuss:</i>	Herr Jarmo SAREVA (Finnland)
<i>Ausschuss für besondere politische Fragen und Entkolonialisierung (Vierter Ausschuss):</i>	Herr Enrique LOEDEL (Uruguay)
<i>Zweiter Ausschuss:</i>	Herr Iftekhar Ahmed CHOWDHURY (Bangladesch)
<i>Dritter Ausschuss:</i>	Herr Martin BELINGA-EBOUTOU (Kamerun)
<i>Fünfter Ausschuss:</i>	Herr Hynek KMONICEK (Tschechische Republik)
<i>Sechster Ausschuss:</i>	Herr Lauro L. BAJA, Jr. (Philippinen)

57/420. Wahl der Vizepräsidenten der achtundfünfzigsten Tagung der Generalversammlung¹⁶

Auf ihrer 89. Plenarsitzung am 6. Juni 2003 wählte die Generalversammlung gemäß den Ziffern 2 und 3 der Anlage zu ihrer Resolution 33/138 vom 19. Dezember 1978 und Regel 30 der Geschäftsordnung der Versammlung¹⁷ die Vertreter der folgenden einundzwanzig Mitgliedstaaten durch Akklamation zu Vizepräsidenten der achtundfünfzigsten Tagung der Generalversammlung: ÄQUATORIALGUINEA, CHINA, FRANKREICH, HAITI, HONDURAS, IRAN (ISLAMISCHE REPUBLIK), JEMEN, KAP VERDE, LUXEMBURG, MADAGASKAR, MALAWI, MAROKKO, MYANMAR, NIEDERLANDE, RUSISCHE FÖDERATION, SENEGAL, SLOWENIEN, TADSCHIKISTAN, TURKMENISTAN, VEREINIGTES KÖNIGREICH GROSSBRITANNIEN UND NORDIRLAND und VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA.

¹⁸ Regel 99 Buchstabe a wurde mit Resolution 56/509 vom 8. Juli 2002 geändert.